

Digitalt skjutmått
Digital skyvelære
Digitaalinen työntömitta
Digital skydelære



Digitalt skjutmått

Tekniska specifikationer

Omställbar för millimeter- ("mm") och tumavläsning ("in").	
Nollställning av uppnått mätresultat kan göras.	
Mätområde:	0-150 mm / 0-6"
Upplösning:	0,01 mm / 0,0005"
Mätnoggrannhet:	± 0,03 mm / 0,001"
Repeterande noggrannhet:	± 0,01 mm / 0,0005"
Max. mätningshastighet:	1 m / sek., 40" / sek.
Display:	LCD display
Strömförsörjning:	Silveroxid batteri 1,5 V, SR44.
Arbetstemperatur:	+5 °C – +40 °C
Förvaringstemperatur:	-20 °C – +70 °C
Fuktighetspåverkan:	Ingen påverkan inom 0 - 80% relativ fuktighet
Vikt:	148 gram (inkl. batteri)

Terminologi:

1. Spetsar för invändig mätning.
2. Omkopplare mm / tum.
3. Låsskruv.
4. LCD display.
5. Skänklar för utvändig mätning.
6. Knapp för manuell OFF/ON.
7. Nollställningsknapp.
8. Batterilucka.
9. Djupmått.
10. Yta för stegmätning
12. Batteri

1. Förberedelser

- (a) Löparen kan endast flyttas när låsskruven (3) lossats.
- (b) Torka rent skänklarnas mätytor resp. längdskalan. Inga organiska lösningar får användas för rengöringen.
- (c) Kontrollera så att knappar, omkopplare resp. LCD display fungerar som de skall.

2. Grundläggande mätmetoder

- (a) Lossa låsskruven (3).
- (b) Aktivera skjutmåttet med hjälp av knapp (6). Välj sedan mätsystem (mm eller tum) med hjälp av knappen (2). (Var gång knappen trycks in så kommer displayen att växla mellan mm och tum.)
- (c) Använd endast "normal" kraft på löparen när mätskänklarna skjuts samman. Tryck sedan på nollställningsknappen (7) för att återställa displayen till 0.

Skötsel & Underhåll

1. Rengör skjutmåttet med hjälp av torr bomullstrasa före användning för att undvika att displayen betar sig konstigt p.g.a. fukt.
2. Håll skjutmåttet rent och torrt (vätska kan skada löparen).
3. Skänklarnas mätsidor skall rengöras noggrant med bomullstrasa. Använd EJ bensin, aceton eller andra organiska lösningsmedel.
4. För att spara på batteriet, stäng av skjutmåttet med hjälp av knappen (6) om det inte skall användas på ett tag.
5. Felaktig indikering på displayen kan förekomma vid byte av batteri. Plocka i så fall ur batteriet, för att sedan placera tillbaka det igen efter ca 30 sekunder tills displayen återgår till normal funktion igen.

Byte av batteri

När displayens mätangivelse blinkar påvisar detta ett dåligt batteri. Skjut batteriluckan (8) i pilens riktning och byt ut batteriet. Placera batteriet så att den positiva (+) sidan vänds uppåt.

Felsökning

Alla fem siffrorna blinkar samtidigt, ca 1 gång/sekund.	Batterispänningen lägre än 1,45 volt.	Byt batteri.
Displayen ändrar sig inte när löparen flyttas.	Fel i strömkretsen.	Plocka bort batteriet, montera tillbaka det efter ca. 30 sekunder.
Sämre noggrannhet än föreskrivet, men inom $\pm 0,1$ mm.	Smuts i givaren.	Plocka bort löparens hölje och dess delar, rengör sensorns mätyta med hjälp av tryckluft (5 kg/cm^2).
Ingen indikering på LCD displayen.	1. Dålig batteri-kontakt. 2. Batterispänningen understiger 1,4 volt.	1. Plocka bort batteriluckan och justera batterisätet för god kontakt. 2. Byt batteri.

Digital skyvelære

Tekniske spesifikasjoner

Omstillerbar for millimeter- ("mm") og tommeavlesning ("in").

Nullstilling av oppmålt måleresultat kan gjøres.

Måleområde: 0-150 mm / 0-6"

Oppløsning: 0,01 mm / 0,0005"

Målenøyaktighet: $\pm 0,03$ mm / 0,001"

Repeterende nøyaktighet: $\pm 0,01$ mm / 0,0005"

Maks. målehastighet: 1 m / sek., 40 " / sek.

Display: LCD-display

Strømforsyning: Sølvoksid batteri 1,5 V, SR44

Arbeidstemperatur: +5 °C – +40 °C

Oppbevaringstemperatur: -20 °C – +70 °C

Fuktighetspåvirkning: Ingen påvirkning innenfor 0 -80 % relativ fuktighet

Vekt: 148 gram (inkl. batteri)

Terminologi:

1. Spisser for innvendig måling
2. Omstillingsknapp mm/tomme
3. Låseskrue
4. LCD-display
5. Målebein for utvendig måling
6. Knapp for manuell OFF/ON
7. Nullstillingsknapp
8. Batterilukk
9. Dybdemål
10. Flate for stegmåling
12. Batteri

1. Forberedelser

- (a) Skyveren kan kun flyttes når låseskruen (3) er løsnet.
- (b) Tørk rene målebeinas måleflater og lengdeskalaen. Det må ikke benyttes organiske løsninger ved rengjøring.
- (c) Kontroller at omstillingsknapp, andre knapper og LCD-display fungerer som de skal.

2. Grunnleggende målemetoder

- (a) Løsne låseskruen (3).
- (b) Aktiver skyvelæren ved hjelp av knapp (6). Velg deretter målesystem (mm eller tomme) ved hjelp av knappen (2). (Hver gang knappen trykkes inn, vil displayet veksle mellom mm og tomme.)
- (c) Bruk kun "normal" kraft på skyveren når målebeina skyves sammen. Trykk deretter på nullstillingsknappen (7) for å stille displayet tilbake til 0.

Stell og vedlikehold

- 1. Rengjør skyvelæren ved hjelp av en tørr bomullsklut før bruk for å unngå at displayet oppfører seg unormalt pga. fukt.
- 2. Hold skyvelæren ren og tørr (væske kan skade skyveren).
- 3. Målebeinas målesider skal rengjøres grundig med en bomullsklut. Bruk IKKE bensin, aceton eller andre organiske løsemidler.
- 4. Slå av skyvelæren ved hjelp av knappen (6) for å spare på batteriet dersom den ikke skal brukes på en stund.
- 5. Feil indikering på displayet kan forekomme ved skifte av batteri. Ta i så fall ut batteriet, for deretter å plassere det tilbake igjen etter ca. 30 sekunder til displayet går tilbake til normal funksjon igjen.

Skifte av batteri

Når displayets måleangivelse blinker, indikerer dette at batteriet er dårlig. Skyv batterilokket (8) i pilens retning, og skift ut batteriet. Plasser batteriet slik at den positive (+) siden vendes oppover.

Feilsøking

Alle fem sifrene blinker samtidig, ca. 1 gang/sekund	Batterispenningen lavere enn 1,45 volt	Skift batteri
Displayet endrer seg ikke når skyveren flyttes	Feil i strømkretsen	Ta ut batteriet, monter det tilbake på plass etter ca. 30 sekunder
Lavere nøyaktighet enn angitt men innenfor $\pm 0,1$	Smuss i føleren.	Fjern skyverens deksel og dens deler, rengjør sensorens måleflate ved hjelp av trykkluft (5 kg/cm^2)
Ingen indikering på LCD-displayet	1. Dårlig batterikontakt 2. Batterispenningen er lavere enn 1,4 volt	1. Ta av batteriluken, og juster batterisetet for god kontakt. 2. Skift batteri.

Digitaalinen työntömitta

Tekniset tiedot

Säädetävissä mm- ("mm") tai tuuma- ("in") asteikolle.

Saatu mittaustulos voidaan nollata.

Mittausalue: 0 - 150 mm/0 - 6"

Jakoväli: 0,01 mm/0,0005"

Mittautarkkuus: +0,03 mm/0,001"

Toistotarkkuus: $\pm 0,01$ mm/0,0005"

Suurin mittaussnopeus: 1 m/sek; 40"/sek

Näyttöruutu: Nestekidenäyttö

Virtalähde: Hopeaoksidiparisto 1,5 V SR44

Toimintalämpötila: +5 °C – +40 °C

Säilytyslämpötila: - 20°C – +70°C

Kosteusvaikutus: 0 - 80 % suhteellisella kosteudella
ei ole mitään vaikutusta.

Paino: 148 g (sis. pariston)

Sanasto:

1. Sisämittakärjet
2. Säädin mm/tuuma.
3. Lukitussalpa
4. Nestekidenäyttö
5. Mittaleuat ulkomittoja varten
6. Käsikäyttöinen virtakytkin
7. Nollauspainike
8. Paristokotelon kansi
9. Syvyysmittakieli
10. Pinta astemittausta varten
12. Paristo

1. Valmistelu

- (a) Liikkuvaa osaa voi siirtää vain, kun lukitussalpa (3) on löysätty.
- (b) Pyyhi leukojen mittapinnat ja pituusasteikko. Älä käytä puhdistukseen orgaanisia liuottimia.
- (c) Tarkista että painikkeet, säädin ja nestekidenäyttö toimivat oikein.

2. Perusmittausmenetelmät

- (a) Irrota lukkoruuvi (3).
- (b) Aktivoi työntömitta painikkeella (6). Valitse sitten mittajärjestelmä (mm tai tuuma) painikkeella (2). (Kun painat painiketta, näyttöön vaihtuu vuorotellen mm/tuumalukema).
- (c) Työnnä liikkuvaa osaa vain "tavallisella" voimalla, työntäessäsi mittaussleukoja yhteen. Paina sitten nollauspainiketta (7) palauttaaksesi näyttöruutuun jälleen lukeman 0.

Hoito ja huolto

- 1. Puhdista työntömitta kuivalla puuvillarievulla ennen käyttöä, jottei näyttöruutu toimisi väärin kosteuden vuoksi.
- 2. Pidä työntömitta puhtaana ja kuivana (neste voi vahingoittaa liikkuvaa osaa).
- 3. Puhdista mittaussleukojen mittasivut huolellisesti puuvillarievulla. ÄLÄ käytä bensiiniä, asetonia tai muita orgaanisia liuottimia.
- 4. Säästääksesi paristoa sulje työntömitta painikkeella (6), kun et enää käytä sitä.
- 5. Paristonvaihdon yhteydessä näyttöruutuun voi tulla virheellinen näyttö. Poista tällöin paristo ja aseta se takaisin paikalleen n. puolen minuutin päästä, kunnes näyttö palautuu vakio toimintaan.

Pariston vaihto

Kun näyttöruudun mittausslukema alkaa vilkkua, paristo on heikko. Työnnä paristokotelon kantta (8) nuolen suuntaan ja vaihda paristo. Aseta paristo siten, että sen +-napa tulee ylöspäin.

Vianetsintä

Kaikki viisi lukua vilkkuvat samanaikaisesti, n. kerran sekunnissa.	Paristojännite on alle 1,45 V.	Vaihda paristo.
Näyttö ei muutu, kun liikkuvaa osaa siirretään.	Virtapiirivirhe.	Poista paristo, aseta se takaisin n. fi min kuluttua.
Nimellistarkkuutta kotelo heikompi tarkkuus, mutta anturin pysyy +0,1 mm:n sisällä.	Anturissa on likaa.	Poista liikkuvan osan ja sen osat , puhdista mittauspinta paineilmalla (5kg/cm ²).
Nestekidenäytössä kansi ja ei näy mitään asentoa saadaksesi.	1. Huono paristo-kosketus. 2. Paristojännite on alle 1,4 V.	1. Poista paristokotelon säädä pariston hyvän kosketuksen. 2. Vaihda paristo.

Digital skydelære

Tekniske specifikationer

Kan indstilles til at aflæse i enten millimeter- ("mm") eller tommer ("in").

Med mulighed for nulstilling af opmålt måleresultat.

Måleområde: 0-150 mm / 0-6"

Opløsning: 0,01 mm / 0,0005"

Målenøjagtighed: $\pm 0,03$ mm / 0,001"

Gentagende nøjagtighed: $\pm 0,01$ mm / 0,0005"

Maks. målingshastighed: 1 m / sek., 40" / sek.

Display: LCD-display

Strømforsyning: Sølvoxid-batteri 1,5 V, SR44.

Driftstemperatur: +5 °C – +40 °C

Opbevaringstemperatur: -20 °C – +70 °C

Fugtighedspåvirkning: Ingen påvirkning inden for 0 - 80% relativ fugtighed

Vægt: 148 gram (inkl. batteri)

Terminologi:

1. Spidser til indvendig måling.
2. Omskifter mm / tommer.
3. Låseskrue.
4. LCD-display.
5. Kæber til udvendig måling.
6. Knap til manuel OFF/ON.
7. Nullstillingsknap.
8. Batteridæksel.
9. Dybdemål.
10. Flade til trinmåling.
12. Batteri.

1. Forberedelser

- (a) Løberen kan kun flyttes, hvis låseskruen (3) løsnes først.
- (b) Rengør henholdsvis de ydre måledele og længdeskalaen på kæberne.
Organiske opløsningsmidler må ikke anvendes til rengøring.
- (c) Kontrollér, at knapper, omskifter samt LCD-display fungerer optimalt.

2. Grundlæggende målemetoder

- (a) Løsn låseskruen (3).
- (b) Aktivér skydelæren med knappen (6). Vælg derefter målesystem (mm eller tommer) med knappen (2). (Hver gang knappen bliver trykket ind, vil displayet skifte mellem mm og tommer.)
- (c) Anvend kun "normal" kraft på løberen, når målekæberne skydes sammen. Tryk derefter på nulstillingsknappen (7) for at sætte displayet på 0 igen.

Vedligeholdelse

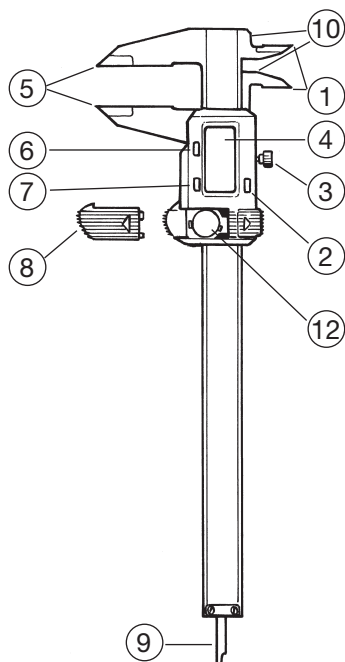
1. Rengør skydelæren med en tør bomuldsklud, før den tages i anvendelse, for at undgå at displayet skal tage skade af fugt.
2. Hold skydelæren ren og tør (væske kan skade løberen).
3. Kæbernes målesider skal rengøres omhyggeligt med en bomuldsklud. Brug IKKE benzin, acetone eller andre organiske opløsningsmidler.
4. Sluk for skydelæren på knappen (6), når den ikke anvendes, for at spare på batteriet.
5. Der kan forekomme fejlagtig indikation på displayet, når batteriet bliver skiftet. Hvis det er tilfældet, tag da batteriet ud, og sæt det i igen efter ca. 30 sekunder, indtil displayet igen viser normal funktion.

Udskiftning af batteri

Når displayets måleangivelse blinker, er det tegn på, at batteriet skal skiftes. Skyd batteridækslet (8) i pilens retning og skift batteriet. Placer batteriet, så den positive (+) side vender opad.

Fejlsøgning

Alle fem cifre blinker samtidigt, ca. 1 gang/sekund.	Batterispændingen svagere end 1,45 volt.	Skift batteri.
Displayet ændrer sig ikke, når løberen bliver flyttet.	Fejl i strømkredsen.	Fjern batteriet, sæt det i igen efter ca. 30 sekunder.
Mindre nøjagtighed, end hvad der foreskrives, men inden for $\pm 0,1$ mm.	Snavs i sensoren.	Fjern løberens hus og dets samling, rengør sensorens måleflade med trykluft (5 kg/cm^2).
Ingen indikation på LCD-displayet.	1. Fladt batteri-kontakt. 2. Batterispændingen er under 1,4 volt.	1. Fjern batteridækslet, og justér batteripladsen for god kontakt. 2. Skift batteri.



SE

- A. Mätning av invändiga dimensioner.
- B. Mätning av utvändiga dimensioner.
- C. Mätning av djup.
- D. Mätning av steg.

NO

- A. Måling av innvendige dimensjoner.
- B. Måling av utvendige dimensjoner.
- C. Måling av dybde.
- D. Måling av steg.

FI

- A. Sisämittojen mitta.
- B. Ulkomittojen mitta.
- C. Syvyyden mitta.
- D. Astemitta.

DK

- indvendige dimensioner.
- B. Måling af udvendige dimensioner.
- C. Måling af dybde.
- D. Måling af trin.

A. Måling af

